

## 安心して 生きる医療を



くやくしよ てつづき こそだて しえんきん  
区役所の手続き、子育ての支援金など、  
分からないことがあれば、  
こうべこくさいこみゆにていーせんたー  
神戸国際コミュニティーセンター(KICC)  
に電話しましょう! ☎ 078-742-8721



## ちゅうおうし みんびょういん 中央市民病院

せかい ぎじゆつ びょうき  
中央市民病院は 世界の 新しい 技術で 病気を  
なおします。



中央市民病院は 100年前に できました。はじ  
めの名前は 神戸診療所でした。今、働いている  
人は だいたい 2,000人います。

そうごうびょういん びょういん  
総合病院(いろいろな 病気を みる 病院)なの  
で、人の からだ 全部の 病気を みる ことが  
できます。禁煙外来(たばこを やめるため)や「  
女性外来(女の人の 病気に 詳しい)、男性  
外来(男の人の 病気に 詳しい)、渡航外来(  
外国の 病気に 詳しい)、ロボット手術センター  
など 専門が14あります。

## きゅうきゅうそうだんでんわ 救急相談電話 #7119

かるいびょうき きゅうきゅうしゃ よぶ おもい  
軽い病気の人が 救急車を 呼ぶと、重い 病気  
や けがの人が 救急車を すぐに 使うことが  
できません。すぐに 病院へ 行ったら なおるか  
も 知れませんが 時間が かかったら 死にま  
す。死ぬ人を 少なく するために、救急車を  
呼ぶ前に、看護師に 相談して ください。  
「#7119」(救急相談ダイヤル)に 電話を か  
けてください。119番に かけないで ください。

詳しいことは ここを 見てください→  
(日本語だけ)



## せっしゅ コロナワクチン接種

おりよう しんがた せっしゅ  
3月31日に、無料の 新型コロナワクチン接種  
(コロナのための 注射)が 終わります。接種券  
(注射の 切符)を 持っている人が 注射したい  
とき いつも 行く 病院で 相談してください。そ  
こで 注射できます。接種券を なくした人は  
役所で もう一度 もらうことが できます。  
接種券を もう一度 もらうとき ここを  
見てください(日本語だけです) →



しょうがいしゃさべつかいしょうほう  
障害者差別解消法

しょうがいしゃ (心や からだに 問題がある人) のために 法律があります。「障害者差別解消法」といいます。この法律が4月から変わります。

まち 電車や バスの 中など、いろいろな ところに 手伝いが ほしい人が います。障がい者や ヘルプマーク(手伝いが ほしいと わかるもの) を つけている 人です。その 人たちが 困っていたら、「お手伝いしましょうか?」と 聞いてください。

しょうがいがあるために 問題が 起きたとき 相談 してください。相談員(相談を 聞く人)が あなたの 話を 聞きます。あなたの 家族や、問題に 関係がある人や 会社の 人にも 聞きます。問題によって、いろいろなことを 調べて、いい やり方を 考えます。

「ヘルプマーク」:外から 見ても 障がいかわからないとき、手伝いが ほしいと 他の人に 知らせるものです。



詳しいことは ここを 見てください (日本語だけ) →



4月26日に  
「神戸ポートタワー」が 新しくなります。

タワーの 一番上の 屋上デッキから 神戸の 町を 全部 見ることが できます。レストラ



ンは 店が 360° 回ります。これは 日本でも 少ないです。ほかにも おもしろい ものが たくさん あります。

「Brilliance Museum」

「赫き(光ること)」が テーマです。ネオンで 光る アートや からだが 動くと、いっしょに 動く アートもあります。家族 みんなで 楽しく 遊ぶことが できます。

カフェ&バー「PORT TERRACE」

兵庫県の 野菜や 果物 を 使って、サンドイッチ や ジュースを 作りました。店の 外の テラスで



神戸の 町を 見ながら ゆっくり 食事できます。

いつ 始めるか、いくら かかるかなど 詳しいことは ここを 見てください → (日本語だけ)



桜の 木の下で ピクニックすることが できます。

神戸の 町には きれいな 桜を 見ることが できる 場所が たくさん あります。いろいろな 桜を 見たり、お弁当を 持って 行って 食べたり、一日中 楽しいです。

王子動物園

春に なると、480本くらい の 桜が 咲きます。あなた

が 好きな 動物と 桜と いっしょに 写真を撮ることが できます。



須磨離宮公園

桜が 10種類、150本くらい あります。4月15日 くらいまで 咲いています。



しあわせの村

桜が900本くらい あります。広い 草の 庭で ピクニックや 散歩が できます。アスレ

チックから 桜を 見ることも できます。日本庭園(日本式の 庭)も あります。3月29日(金曜)から4



月7日(日曜)まで やっています。

